



Cambridge IGCSE™

ARABIC

0544/12

Paper 1 Listening

May/June 2022

TRANSCRIPT

Approximately 45 minutes(including 6 minutes' transfer time)

This document has **12** pages. Any blank pages are indicated.

R Cambridge Assessment International Education, Cambridge IGCSE, June 2022 examination
in Arabic. Paper 1, Listening

الأسئلة من 1-8 N

في هذا التمرين، ستستمع إلى بعض المحادثات القصيرة. N

ستستمع إلى كل محادثة مرتين. N

لكل سؤال، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح من (D-A). N

(Pause 3 seconds)

علي يتحدث إلى صديقه بشرى. N

السؤال الأول N

علي يُخبر بشرى بشيء ما. N

* عيد ميلاد أمي قريباً، وأنت مدعوة إلى الحفلة. M

هذا رائع! سيكون يوماً جميلاً بالتأكيد. F

عيد ميلاد من قريباً؟ ** N

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الثاني N

بُشرى تسأل: N

* ومتى تحتفلون بهذه المناسبة يا علي؟ F

M سنحتفل يوم الأربعاء القادم إن شاء الله.

N متى حفلة عيد الميلاد؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الثالث N

بُشِرَى تُتَابِعُ حَدِيثَهَا: N

* وهل نَجْتَمِعُ فِي الْمَكَانِ الَّذِي احْتَفَلْنَا فِيهِ الْعَامَ الْمَاضِي؟ F

M لا! الحفلةُ هذهِ المرّةِ في مطعمٍ مشهورٍ.

N أينَ الحفلةُ؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الرابع N

بُشِرَى فَرِحَانَةٌ: N

F * رائع! وماذا عنِ الهدية؟

M بعدَ تفكيرٍ طويلٍ، اشتريتُ كتابًا عنِ الطبخِ العربيّ.

N ماذا اشترى عليّ؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الخامس N

N بُشِرَى تُقَرِّرُ شَيْئًا مَا:

F * بما أنّني أحبُّ الطبخَ، سأحضّرُ كعكةً معَ الموزِ، بهذهِ المناسبةِ.

N أيُّ فاكهةٍ في الكعكةِ؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال السادس N

عليّ يُخبرُ بشري: N

* هذا لطفٌ منك. وما شكلُ الكعكةِ التي ستُحضّرُ بيها؟ M

أعتقدُ أنّ الشكلَ المُستطيلَ هوَ الأَجْمَلُ. F

ما شكلُ الكعكةِ التي ستُحضّرُها بشري؟ ** N

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال السابع N

بشري تُتابعُ حديثها: N

* أعتقدُ أنّ المكانَ بعيد، لذلك سأذهبُ بالقطار؛ لأصلَ بسرعة. F

كيفَ ستذهبُ بشري إلى الحفلة؟ ** N

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

السؤال الثامن N

بشري تستمرُّ بالحديث: N

* وهل تعلمُ وقتَ انتهاءِ الحفلة؟ F

M أخبرنا مُديرَ المطعمِ أنّ مناسباتِ كهذهِ تنتهي في الساعةِ الثامنةِ والنصفِ مساءً.

N متى تنتهي الحفلة؟ **

(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)

N الأسئلة من 9-14

N ستستمع إلى تقرير عن مركز «النجاح» التجاري. ستستمع إلى التقرير مرتين.

N هناك فترة توقف في التقرير.

N لكل سؤال، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح من (D-A).

N الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة.

(Pause 30 seconds)

F * مرحبًا بكم أعزّاءنا المستمعين. تقريرنا اليوم عن مركز «النجاح» التجاري في بيروت، الذي تمّ بناؤه سنة ألفين وأربع عشرة، وأشرف عليه المهندس محمود عبد الكريم.

F يتألف المركز من خمسة طوابق، توجد في الطابق الأرضي قاعات حديثة لممارسة الرياضة، ومطاعم عالمية مشهورة بأطباقها المميزة. تقدّم هذه المطاعم عروضًا للعائلات في عطلة نهاية كل أسبوع.

F كما يوفّر هذا المركز جميع أنواع الملابس التي يحتاجها أفراد العائلة، وبأسعار مناسبة. فمثلًا، بثلاثة وعشرين جنيهاً يمكنك الحصول على معطف أنيق، ويمكنك أيضاً شراء قميص باثني عشر جنيهاً فقط.

F وفي أيام الثلاثاء، بإمكانك الاستماع إلى الأغاني التي يُغنيها الشباب في الطابق الأول، والاستمتاع بمشاهدة المعارض الفنية في الطابق الرابع قرب المصعد.

(Pause 5 seconds.)

F توجد في المركز أيضاً أماكن خاصة برعاية الأطفال، وهي متوفرة كل يوم. أما خارج المركز، فهناك موقف كبير للسيارات، وملعب كرة قدم صغير.

F كما يهتمّ المركز التجاري بتوفير المساعدة للزوّار، والإجابة عن أيّ سؤال بأسرع وقتٍ ممكن عن طريق استخدام الهاتف المجاني الموجود في مدخل المركز. نشكركم لحسن استماعكم. **

(Pause 10 seconds.)

N الآن، استمع إلى المعلومات للمرة الثانية.

(Repeat from * to ** then pause 10 seconds.)

N الأسئلة 15-19

N ستستمعُ إلى حوارٍ بينَ مريمَ ومحمدَ عنِ البلدانِ العربيةِ.

N ستستمعُ إلى الحوارِ مرتينِ.

N للأسئلة من 15 إلى 19، اختر (F-A) لربط المعلومة الصحيحة باسم البلد. لكل سؤال، اكتب الحرف (F-A) على السطر.

N الآن لديك بعض الوقت لقراءة المعلومات التالية.

(Pause 30 seconds.)

F * السلام عليك يا محمد، أشكرُ لكَ قدومَكَ لمُساعدتي. في الحقيقة، أنا مُحتارةٌ جدًّا؛ فقدُ طلبَ مِنِّي مُعلّمي أنْ أقترحَ اسمَ بلدٍ عربيٍّ لِنزورَهُ معَ باقي زُملائنا في العطلةِ الصيفيةِ القادمة. فكّرتُ في العديدِ مِنَ البلدانِ الجميلةِ، مثلَ الكويتِ.

M الكويت! إنّه بلدٌ جميلٌ يا مريم، ولكنّ الجوَّ حارٌّ جدًّا هناكَ وبخاصّةٍ في فصلِ الصيفِ؛ في رأيي لنْ نستمتعَ هناكَ.

F أنتَ مُحقّق، ما رأيكَ في مصر؟ قرأتُ عنها الكثير، وأعتقدُ أنّ الجميعَ سيستمعُ بزيارتها؛ فهي مليئةٌ بالأماكنِ المشوّقة.

M هذا صحيح، فمِصرُ فيها الكثيرُ مِنَ المتاحفِ التّاريخيّةِ، والآثارِ القديمةِ، إضافةً إلى أنشطةٍ مسليةٍ للشبابِ. ولكننا كُنّا في مِصرَ العامَ الماضي، وأنتِ لمْ تأتي معنا؛ فقد كنتِ مريضةً.

F (أأأ) تذكرت! وماذا عنِ المغرب، إنّه بلدٌ مشهورٌ بعاداته العربيةِ المميزة.

M أنفقُ معكَ، ولكنّ أسعارَ التذاكرِ مرتفعةً يا مريم، ولنْ يستطيعَ بعضُ الطّلابِ دفعَ أربعمئةِ جُنيهٍ للتذكرةِ الواحدة.

F كلامُكَ صحيح. هل فكّرتَ في عُمان؟ لقد تحدثتُ إلى عمّي أمس، فنصّحتني بزيارتها.

M عُمانُ بلدٌ جميلٌ حقًّا، وجوّها مُعتدلٌ في معظمِ الأحيان، ولكن لا تنسَي يا مريمُ أنّ الرحلةَ تستغرقُ عشرَ ساعاتٍ، بسببِ عدمِ وجودِ طيرانٍ مباشرٍ إلى هناكَ.

F في الحقيقة، تحبُّ أمّي لبنانَ كثيرًا، وقد شجّعتني على زيارته. ما رأيكَ يا محمد؟

M فكرةٌ مُمتازة! لقد زُرْتُ لبنانَ معَ أسرّتي من قبل، واستمتعتنا كثيرًا برؤيةِ المناظرِ المدهشة؛ فلبنانُ مشهورٌ بجباله، وكهوفه المعروفة، وهوائه النقيّ. **

(Pause 10 seconds.)

N الآن استمعُ إلى المعلوماتِ للمرةِ الثانيةِ.

(Repeat from * to ** then pause 10 seconds.)

N الأسئلة من 20-28

N ستستمع الآن إلى حوارين مع لينا وعمر. هناك وقفة بين الحوارين.

N القسم الأول: الأسئلة من 20-24

N ستستمع الآن إلى الحوار مع لينا عن الأفلام. ستستمع إلى هذا الحوار مرتين. للإجابة عن الأسئلة من 20-24، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح A أو B أو C.

N الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة من 20-24.

(Pause 30 seconds.)

M * أهلاً بك يا لينا. هل شاهدت الجزء الثاني من فيلم «الفيل الأزرق»؟

F نعم، بكل تأكيد. فبعد مشاهدتي الجزء الأول عبر هاتفي النقال العام الماضي، بقيت أنتظر موعد عرض الجزء الثاني حتى شاهدته أمس في السينما. لقد كان فيلماً رائعاً!

M وهل شاهدته وحدك؟

F في رأيي، لا تكون مشاهدة الأفلام ممتعة إلا بوجود الأصدقاء، فنحن عادة ما نقضي وقتاً ممتعاً في الدردشة عن أحداثه، ولكن جميع أصدقائي كانوا مشغولين، لذلك رافقتي أبي وأمي وأخي هذه المرة.

M جميل، وهل حقّق الجزء الثاني نجاحاً كالأول؟

F في الحقيقة، الجزء الثاني مختلف بعض الشيء؛ فقصته تبدأ بعد سنتين من الجزء الأول. وبالرغم من عدم وجود المشاهد المضحكة فيه، إلا أنّ أحداثه المليئة بالإثارة والمخاطر جعلته ناجحاً.

M وماذا حصل في هذا الجزء؟

F هناك الكثير من الأحداث الشيقة، كان أهمها تمكّن بطل الفيلم من إبعاد أسرته عن خطر الأشخاص الذين خططوا لإيذائهم. وفي هذا الجزء أيضاً يتزوج البطل من حبيبته ويسافران في رحلة ممتعة.

M لقد تشوّقت كثيراً لرؤية هذا الفيلم يا صديقتي!

F يمكنك تنزيل الفيلم من مواقع الإنترنت بخمسة جنيهات فقط، وهكذا تستطيع مشاهدته مع أصدقائك أكثر من مرة؛ وهذا أقل من سعر شراء الفيلم في متجر الأفلام، إذ يُباع بعشرة جنيهات. **

(Pause 15 seconds.)

N الآن ستستمع إلى الحوار للمرة الثانية.

(Repeat from * to ** then pause 15 seconds.)

N القسم الثاني: الأسئلة من 25-28

N ستستمع الآن إلى الحوار مع عمر عن خبرته العملية. ستستمع إلى هذا الحوار مرتين، للإجابة عن الأسئلة من 25-28، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح A أو B أو C.

N الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة من 25-28.

(Pause 30 seconds.)

F *** مرحبًا! كيف قضيت فترة التدريب العملي يا عمر؟

M لقد استفدت كثيرًا، ورُغم أنني كنتُ أودُّ العملَ في شركة سيارات، إلا أنَّ الخبرة التي اكتسبتها في مكتب المحاماة كانت مفيدة جدًا، وقد علمتني الكثير من الأشياء التي ستفنعني في حياتي المهنية.

F وكيف كانت معاملة الموظفين يا عمر؟

M كان الموظفون متعاونين بشكلٍ عام، وكانوا يساعدونني إن احتجتُ إلى شيءٍ ما. أمَّا المدير، فقد كان مشغولًا معظم الوقت، ورُغم ذلك كان مهذبًا في تعامله معي.

F وماذا عن ساعات العمل؟

M الدوام في هذا المكتب مستمرٌ خلال أيام الأسبوع ما عدا الأحد. كنتُ أداومُ يومي الأربعاء والخميس، بينما يعملُ معظم الموظفين ستة أيام في الأسبوع، وهي فترةٌ طويلةٌ في رأيي.

F جميل! وماذا كانت مهامك خلال هذه الفترة؟

M في الأسبوع الأخير، كنتُ أجلسُ مع الموظفين، وأتعلّم منهم كيفَ أساعدُ الزبائن في حلِّ مشاكلهم، وهذا جعلني مُتحمسًا للعمل. أمَّا في أول الأمر، فقد كنتُ أجيّب عن استفسارات الزبائن هاتفياً، لقد كانت تجربةً ممتعةً للغاية! ****

(Pause 15 seconds.)

N الآن ستستمع إلى الحوار للمرة الثانية.

(Repeat from *** to **** then pause 15 seconds.)

N الأسئلة من 29-34

N ستستمع إلى مقابلة مع هدى عن سفرتها إلى مصر. ستستمع إلى المقابلة مرتين.

N هناك وقفة خلال المقابلة. للإجابة عن كل سؤال، ضع علامة (✓) في المربع الصحيح (D-A).

N الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة.

(Pause 1 minute.)

M * مرحباً هدى، سمعت أنك زرت مصر هذه المرة. كيف كانت رحلتك؟

F أهلاً بك. في الحقيقة، قضيت معظم حياتي في بريطانيا ولي فيها ذكريات جميلة لا تُنسى. العام الماضي، دعنتي إحدى زميلاتي إلى مصر لمساعدتها في إدارة شركتها هناك. وفكرت أنها فرصة جيدة لتغيير نمط حياتي. كما أن جدتي شجعتني على ذلك؛ فقد زارت مصر من قبل، وأعجبنيها كثيراً.

M هذا جميل! أخبريني عن تجربتك هناك يا هدى.

F عندما وصلت إلى المطار، استقبلتني صديقتي بحرارة، وقد فرحت جداً برؤيتها. وبالرغم من مشقة السفر وتعبه، إلا أنني استمتعت بزيارة بعض الأماكن هناك، ولكن هذا تغير في اليوم التالي، فقد كنت متوترة جداً؛ لأنني قابلت زملاءً جُددًا في العمل، ولم أكن متأكدة من كيفية التعامل معهم.

M وهل تمكنت من زيارة بعض المعالم السياحية هناك؟

F بالطبع! ففي عطلة نهاية الأسبوع الأول، ذهبت مع صديقتي لتناول العشاء في مطعم قرب البحر ولكن الجو كان بارداً بعض الشيء. في اليوم التالي، ذهبنا لزيارة الأهرامات الشهيرة. لقد استمتعت كثيراً بزيارة مصر؛ فأنا شغوفة بزيارة الأماكن القديمة عكس صديقتي التي تفضل الأماكن الترفيهية مثل مدينة الألعاب والمراكز التجارية.

(Pause 15 seconds.)

M وهل سكنت مع صديقتك هناك؟

F لا. في البداية، سكنت في شقة وسط المدينة، قريبة من جميع الأماكن التي أحتاجها، لكن تكلفة الشقة كانت عالية؛ فهي جميلة جداً وتقع على نهر النيل. لذلك استأجرت بيتاً في مكان بعيد عن مركز المدينة، ورغم ذلك، فأنا أستطيع الوصول إلى نفس الأماكن بعشر دقائق بالسيارة.

M وهل تعرفين صديقتك منذ زمن بعيد؟

F نعم، فنحن صديقتان منذ الطفولة. أذكر أنها كانت تستحي كثيراً، فلم تكن تحب اللعب والتحدث مع أحدٍ غيري. ولكنها الآن سيده أعمال ناجحة، جميعنا نحبها ونحترمها، وهي معروفة بسخايتها ومساعدتها للآخرين.

M وما أجملُ ذكرى لك هناك؟

F خلال وجودي في مصر، أعجبتني الأكلُ المصريُّ اللذيذُ ولا سيَّما الكُشريُّ والفلولُ المُدْمَس. أسعدتني كذلك زيارةُ المتاحفِ الكثيرةِ التي تُعرضُ تاريخَ هذا البلدِ العريقِ وحضارته، ولكنَّ أكثرَ ما سيبقى في ذاكرتي هو بساطةُ المصريينِ وسماحتهم معَ الغرباء. **

(Pause 15 seconds.)

M الآن استمع إلى المقابلةِ للمرةِ الثانية.

(Repeat from * to ** then pause 15 seconds.)

N الأسئلة من 35-37

N ستستمعُ إلى حوارٍ معَ فارس عن تنظيمِ حفلةِ زميلتهِ زينب.

N ستستمعُ إلى الحوارِ مرتين. هناك وقفتان خلال الحوار.

N للإجابة عن كلِّ سؤال، ضع علامة (✓) أمامَ الإجابتين الصحيحتين في المربعات (E-A).

الآن لديك بعض الوقت لقراءة الأسئلة.

(Pause 45 seconds.)

F * هل سمعتَ آخرَ الأخبارِ يا فارس؟! زميلتُنا زينب تخرجتِ الأسبوعَ الماضي في كليةِ الفنون، وستدعو إلى حفلةٍ تخرجها خمسةٌ وعشرين شخصًا من الأهلِ والأصدقاءِ نهايةَ الشهرِ القادم.

M أهلاً يا كرستين! ما سمعتُ بهذا الخبرِ السار. لا بدَّ أنَّ الحفلةَ ستكونُ كبيرة. هل تعلمينَ أينَ ستقام؟

F أخبرتني زينب أنَّ الحفلةَ ستكونُ في بيتها الذي انتقلتُ إليه حديثاً في منطقةِ السالمية. لقد زرناها في هذا البيتِ من قبل. هل تذكرُهُ يا فارس؟

M حقاً! لا أستطيعُ تخيلَ الحفلةِ هناك، فمسكنها صغير، ولا يتسعُ لأكثرَ من عشرة أشخاص. كما أنَّ منزلها يقعُ في منطقةٍ سكنيةٍ مزدحمة، ويوجدُ أمامه موقفٌ واحدٌ للسيارات. تعاني مِنطقتُها كذلك قلةَ أماكنِ وقوفِ السيارات.

(Pause 20 seconds.)

F أنتِ محقٌّ يا فارس. يجبُ أنْ نخبرها كي تجدَ حلاً لهذهِ المسألة.

M ليستِ هذهِ الإشكاليةُ الوحيدةُ يا صديقتي، فكما تعلمينَ تعشقُ زينب الموسيقى الصاخبة، والاستماعُ إليها طوالَ الحفلةِ قد يزعجُ الجيرانَ كثيراً. في اعتقادي، هذا لن يكونَ مناسباً؛ لأنَّ المنطقةَ هادئة.

F هذهِ مسألةٌ مهمة، وقد فكرتُ زينب فيها، فقد أخبرتني أن الحفلةَ ستنتهي قبلَ الساعةِ التاسعةِ مساءً وأنها تفكرُ أيضاً في إرسالِ بطاقاتِ اعتذارٍ إلى الجيران.

M فكرةٌ جيدة. هل تعلمينَ يا كرستينَ أنّ إقامةً مثلِ هذهِ المناسباتِ شاقٌّ جدًّا، فقد تَعِبْتُ كثيرًا خلالَ تحضيري لحفلٍ تخرُجي قبلَ عامٍ، ولكنَّ وجودَ من نحبُّ حولنا يبهجنا وينسينا كلَّ هذا.

(Pause 20 seconds.)

F أنا متحمسةٌ للذهابِ إلى الحفلة، ولكنني محتارةٌ ماذا أشتري لزِينب.

M عندما كانتُ زِينب صغيرةً، كانت تحبُّ شراءَ الفساتين الطويلةِ المطرزةِ بالورود، وفي السنواتِ الأخيرةِ أضافتُ إلى تلكِ الهوايةِ شراءَ الحقائبِ المصنوعةِ من الجلد، لذلكَ أقترحُ أن تشتريَ لها شيئًا مماثلًا.

F هذا اقتراحٌ ممتازٌ حقًّا!

M زِينب كما تعلمينَ مولودةٌ في بريطانيا وتعيشُ فيها، ولكنَّ أصلها من السودان. وهي حريصةٌ على أن تُظهِرَ هذا الشيءَ من خلالِ ارتدائها للزِيّ التقليديّ في المناسباتِ الرسمية.

F كم أحبُّ ارتداءَ الزِيّ السودانيّ! أنا متأكدةٌ أنّ الحفلةَ ستكونُ مميزةً للغاية.

M أرجو أن تقضي وقتًا ممتعًا يا كرستين، وأنا سأرسلُ ببطاقةً تهنئةً إلى زِينب من ألمانيا حيثُ سأشاركُ في مؤتمرٍ هناك. **

(Pause 45 seconds.)

١. قِيناتلا قَرَملا راولحا إلى عُمتست فوس ن لا أ N

(Repeat from * to ** then pause 45 seconds.)

N. ٢. باجلا قَرو إلى تاميلعتلا عبتلا. ٣. تاباجلا قَرو إلى ك تاباجل خ سنل ق ناقد تس ن لا ا كيدل. ٤. ن احتملا قَياهن

(Pause 6 minutes.)

This is the end of the examination. **E**

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.